

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
9 August 2006
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Шестидесятая сессия
Пункт 14 повестки дня
Положение на Ближнем Востоке

Совет Безопасности
Шестидесят первый год

**Идентичные письма Временного Поверенного в делах
Постоянного представительства Ливана при Организации
Объединенных Наций от 9 августа 2006 года на имя
Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности**

По поручению моего правительства и со ссылкой на свои предыдущие письма о продолжающейся агрессии Израиля в отношении Ливана и его народа я с сожалением информирую Вас о том, что израильская авиация нанесла целенаправленный удар по жилому дому в Шиия, Бейрут. В результате этого воздушного удара Израиля были полностью разрушены два жилых здания, что привело к гибели 41 человека из числа гражданских лиц, главным образом женщин и детей, а еще 60 человек были ранены.

Это новое кровавое преступление, совершенное вскоре после второй кровавой расправы в Кане, является очередным нарушением в ряду непрекращающихся и преднамеренных нарушений Израилем международного права, в том числе гуманитарного права и норм в области прав человека, в частности Женевской конвенции о защите гражданских лиц во время войны от 12 августа 1949 года.

Буду признательна Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 14 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) Кэролайн **Зиади**
Временный Поверенный в делах

